

## PROGRAMA DE CURSO

<p><b>Nombre de la asignatura:</b> Prácticas Docentes para la Enseñanza Intercultural Supervisadas I</p>	<p><b>Ciclo:</b> Otoño 2023</p>
<p><b>Profesor(a):</b> Hermilo Gómez Hernández (<a href="mailto:hermilo.gomez@uimqroo.edu.mx">hermilo.gomez@uimqroo.edu.mx</a>) Marlene Margarita Chuc Maldonado (<a href="mailto:marlene.chuc@uimqroo.edu.mx">marlene.chuc@uimqroo.edu.mx</a>)</p>	<p><b>Clave:</b> LECU-203</p>
<p><b>Objetivo general:</b> El aprendiente realiza una propuesta innovadora de un curso para la enseñanza de una lengua bajo un enfoque intercultural a partir del análisis de diferentes elementos implicados en la práctica docente.</p> <p><b>Objetivos específicos:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- El aprendiente formula un constructo teórico a partir de la revisión de literatura sobre la metodología para la enseñanza – aprendizaje de la lengua pertinente para el contexto donde se encuentra.</li> <li>- El estudiante elabora una propuesta de un curso de idioma a partir de la aplicación de contenidos teóricos – prácticos y de un análisis de la realidad del grupo meta bajo un enfoque intercultural.</li> <li>- El aprendiente reconoce el papel del maestro en la planificación, implementación y evaluación del proceso de enseñanza – aprendizaje de una lengua.</li> <li>- El alumno trabaja en un marco de armonía y respeto a las diferencias para cumplir con las tareas diseñadas para el curso.</li> </ul>	<p><b>Horas:</b> 3 <b>Créditos:</b> 6</p>
<p><b>Antecedentes académicos:</b> Métodos y Técnicas para la Enseñanza en un Contexto Intercultural, Evaluación del Aprendizaje de Lenguas en un Contexto Intercultural, Introducción a la Educación Intercultural, Prácticas Docentes para la Enseñanza Intercultural Supervisadas II</p>	
<p><b>Articulación con otras experiencias formativas del mapa curricular:</b> Taller de Vinculación con la Comunidad, Lengua extranjera (inglés) Taller de expresión y comunicación en lengua maya</p>	
<p><b>Competencias generales y específicas a desarrollar:</b> El aprendiente utiliza técnicas de exposición, desarrolla habilidades docentes, uso y manejo del idioma, dispone de herramientas de didáctica para generar una reflexión en el área de enseñanza de lenguas, reflexiona sobre las metas instruccionales propuestas.</p>	
<p><b>Contribución al perfil de egreso:</b> Asistente en la enseñanza de la lengua maya y una lengua extranjeras, o en la traducción de textos en dichas lenguas y en español. Esta asignatura dota al aprendiente con saberes, habilidades, actitudes y valores que hacen aportes para el logro de las siguientes competencias:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Explora nuevas técnicas para la enseñanza de idiomas y actividades de traducción e interpretación, según los principales enfoques teóricos y metodológicos.</li> <li>- Maneja adecuadamente los idiomas maya – español – lengua extranjera con la finalidad de realizar actividades docentes y mediación comunicativa entre personas que manejan dichas lenguas. - Demuestra conocimiento de los idiomas maya, español y una lengua extranjera para ejercer funciones de asistencia en docencia de idiomas y mediación comunicativa, de acuerdo con los principales enfoques teóricos y metodológicos que aplican para cada lengua.</li> </ul>	

## Universidad Intercultural Maya de Quintana Roo

- Implementa acciones para la interacción entre sujetos de diferentes culturas, con el propósito de promover actividades que facilita la comunicación, en función de la convivencia intercultural. - Genera proyectos de corte lingüístico o cultural y gestiona financiamiento para desarrollarlos de acuerdo con las ofertas de diversas convocatorias de instituciones públicas y privadas, con el fin de fortalecer la identidad comunitaria a través de la lengua y cultura originaria.

### Temario

Sem.	Tema/Objetivo/Subtemas	Actividades de aprendizaje	Bibliografía
<p><b>Tema 1: Repensando la práctica docente</b></p> <p><b>Objetivo:</b></p> <p>✓ El alumno replantea su concepción sobre la práctica docente a partir de la reflexión de algunas lecturas relacionadas con el tema.</p>			
I	Diagnóstico sobre manejo de la temática. Expectativas para este curso. Presentación del programa de la asignatura.	Exposición.	Programa del curso. Examen diagnóstico.
	1.1 Cómo concibo la docencia	Discusión	
	Ceremonia intercultural de apertura del Ciclo y las ceremonias afines a la asignatura.		
II	1.2 Caracterización de la práctica docente (observaciones de clase) Designación de tutor de asesorías y asistencia	Lluvia de ideas. Discusión dirigida. Corrillo	García y Rodrigues (2011), pp. 15 – 22. Freire (1994), pp. 103 – 127. Mata (2008), pp. 1- 3.
	1.3 La innovación en el aula	Lluvia de ideas. Discusión dirigida. Corrillo	Libedinsky (2001), pp. 32 -58.
III	1.4 La enseñanza de lenguas bajo un enfoque intercultural: el reto de las lenguas maternas y extranjeras.	Lluvia de ideas. Discusión dirigida. Corrillo	Brumm (2006), pp. 43 – 50. Salazar y Rendón (2008), pp. 8 – 14. Bartolo (2008), pp. 33 – 39. Corbett (2003), pp. 31 – 40. Medina (2009), pp. 397 – 411. Morales Trejo (2015). Moreno (2008), pp. 1-3.
<p><b>Tema 2: El diseño curricular</b></p> <p><b>Objetivo:</b></p> <p>✓ El aprendiz diseña un programa de un curso sustentado teórica y metodológicamente a partir de la identificación de necesidades de comunicación en una lengua determinada.</p>			

IV	2.1 El diseño curricular. 2.2 El rol del profesor y del estudiante en el	Conferencia – exposición. Demostración – ejecución.	Núñez París (2008). Álvarez (2008).
----	---	--	--



## Universidad Intercultural Maya de Quintana Roo

	diseño curricular.	Dialogo discusión. Lluvia de ideas.	Baralo (2008).
	2.3 Enfoques metodológicos: 2.3.1 Programas orientados por producto. 2.3.2 Programas orientados por procesos.	Conferencia – exposición. Demostración – ejecución. Dialogo discusión. Lluvia de ideas.	Nunan (1998), pp. 27 – 39, 40 – 60. Hutchinson y Waters (1987), pp. 65 – 77, 80 – 95.
V – VI	2.4 Metodología para el diseño de un programa de curso. 2.4.1 Análisis de necesidades. 2.4.2 Elementos del programa de curso 2.4.3 Fundamentación del programa del curso. 2.4.4 Formulación de objetivos / competencias del curso. 2.4.5 Selección de los contenidos. 2.4.6 Selección de las actividades de aprendizaje.	Conferencia – exposición. Demostración – ejecución. Dialogo discusión. Lluvia de ideas.	Hutchinson y Waters (1987), pp. 53 – 64. Ur (1996), pp. 90 – 95.
	2.5 Definición de los criterios de evaluación.	Conferencia – exposición. Demostración – ejecución. Dialogo discusión. Lluvia de ideas.	Flores (2014), pp. 53 -80. Nunan (1998), pp. 85 – 95.
VII	<b>PRIMERA EVALUACIÓN PARCIAL (Temas 1 – 2).</b>		
<p style="text-align: center;"><b>Tema 3: Los sistemas de evaluación.</b></p> <p><b>Objetivo:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>✓ El aprendiente elabora una propuesta teórica de criterios e instrumentos de evaluación a partir de los objetivos / competencias y contenidos del curso de idioma propuesto.</li> </ul>			
VIII	3.1 Definición de la evaluación 3.2 Criterios de la evaluación. 3.3 Tipos de evaluación. 3.4 Técnicas e instrumentos de medición.	Conferencia – exposición. Demostración – ejecución. Dialogo discusión. Lluvia de ideas.	Harmer (2006), pp. 321 – 334. Flores (2014), pp, 145 – 174.
IX	3.5 Análisis de los datos.	Conferencia – exposición. Demostración – ejecución. Dialogo discusión. Lluvia de ideas.	Heaton (1990), pp. 135 – 185.

**Tema 4: Enseñanza de las habilidades**

**Objetivo:**



**Universidad Intercultural Maya de Quintana Roo**

✓ El alumno justifica la selección de técnicas y estrategias de enseñanza teórica y metodológicamente a partir de su propuesta de curso de idioma.

<b>X</b>	4.1 Enseñanza de las subhabilidades: gramática, vocabulario y pronunciación. Celso /Jaime	Conferencia – exposición. Demostración – ejecución. Dialogo discusión. Lluvia de ideas.	Harmer (2006), pp. 183 – 198. Nunan (2003), pp. 129 – 172.
<b>XI</b>	4.2 Enseñanza de las habilidades receptivas Jacinto/Karina	Conferencia – exposición. Demostración – ejecución. Dialogo discusión. Lluvia de ideas.	Harmer (2006), pp. 199 – 245.
<b>XII</b>	4.3 Enseñanza de las habilidades Productivas Juan/Mario	Conferencia – exposición. Demostración – ejecución. Dialogo discusión. Lluvia de ideas.	Harmer (2006), pp. 246 – 281. Bartolo (2008), pp. 42 - 57.

**Tema 5: Planificación de clases bajo un enfoque intercultural.**

**Objetivo:**

✓ El estudiante implementa tres sesiones de clases a partir de los diferentes elementos de la planificación.

<b>XIII</b>	5.1 Definición y tipos de planeación de clases. Geidy/Leandro 5.2 La importancia de la planeación. Geidy/Leandro 5.3 Elementos de la planeación. Nestor/Sergio 5.4 El tiempo y la secuencia. Nestor/Sergio 5.5 Planeación de clases basada en competencias. David/Nancy	Conferencia – exposición. Demostración – ejecución. Dialogo discusión. Lluvia de ideas.	Davis y Pearse (2008), pp. 117 – 122. Brown (2007), pp. 164 – 178. Scrivener (1994), pp. 44 – 58, 164 – 190. Harmer (2006), pp. 308 – 320. Aguado y del Olmo (s/a), pp. 249 – 264. Corbertt (2003), pp. 41 – 46. Ur (1996), pp. 286 – 294, 302 – 312.
	5.6 Planificación de clases por habilidades. Thaly/Gelmy 5.7 Presentación de las sesiones planeadas		

<b>XIV</b>	5.8 La tecnología en el aula.		Holliwel (1992), pp. 3 – 15, 122 – 127.
<p align="center"><b>Tema 6: El salón de clases</b></p> <p><b>Objetivo:</b> El aprendiente identifica el papel del docente y los mecanismos pertinentes que influyen en el proceso de enseñanza – aprendizaje dentro del aula de clases de acuerdo con la literatura revisada y las observaciones realizadas.</p>			
<b>XV</b>	6.1 La atmósfera en el aula: creando una atmosfera positiva. Sandra/Mauricio	Lluvia de ideas. Exposición. Estudio de caso.	Betancourt y Valadez (2009), pp. 1 – 9. Hernández Ruiz (s/a).

		Discusión dirigida.	Carpio Ayala (2015), pp. 9 – 27. Morales (2008), pp. 1 – 3.
	<p>6.2 El profesor: Guadalupe/Rosaura/Citlali</p> <p>6.2.1 El tono de voz.</p> <p>6.2.2 El lenguaje corporal.</p> <p>6.2.3 El papel del maestro y los estilos de enseñanza.</p> <p>6.2.4 Las instrucciones.</p> <p>6.2.5 La improvisación en el aula.</p>	<p>Lluvia de ideas.</p> <p>Exposición.</p> <p>Estudio de caso.</p> <p>Discusión dirigida.</p>	<p>Albaladejo Mur (2008). Álvarez (2012).</p> <p>Murcia y Ruiz (2010).</p> <p>Gregersen (2007), pp. 51 – 64.</p> <p>Davies y Pearse (2008), pp. 123 -131.</p> <p>Ur (1996), pp. 16 – 18.</p>

<b>XVI</b>	6.3 El alumno: 6.3.1 Los estilos de aprendizaje del estudiante. 6.3.2 Los tipos de estudiantes.	Lluvia de ideas. Exposición. Estudio de caso. Discusión dirigida.	Nunam (2003), pp. 267 – 288.
	Ceremonia de Cierre de Ciclo y las ceremonias afines a la asignatura.		
<b>XVII</b>	<b>EVALUACIÓN COMPRENSIVA</b>		

### Evaluación

<b>Criterios y procedimientos de evaluación y acreditación</b>	<b>Porcentaje</b>
<b>Primera evaluación parcial</b> Ensayo (tema 1) 5 % Observaciones de clase 5 % El programa (tema 2) 10%	20%
<b>Segunda evaluación parcial</b> Propuesta teórica de criterios e instrumentos	15%
<b>Evaluación comprensiva</b> Cuadernillo de actividades y ejercicios 5 % Repositorio de actividades y ejercicios 5 %	55%
Prácticas (asesorías) 10 % Plan de asesorías 10 % materiales de las asesorías 5 % Informe de asesorías 5 % Asistencia a profesor 8% Exposiciones 7 %	
<b>Valores:</b> Demuestra la puesta en práctica de los siguientes valores:  <b>Honestidad</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Ser sincero en sus palabras y acciones en relación con los otros. ●</li> <li>Reconocer la autoría de las ideas de otros autores – sea textual o parafraseado – a través de un mecanismo apropiado de citación y referenciación.</li> </ul> <b>Responsabilidad</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Comprometerse con el cumplimiento de sus tareas académicas de acuerdo con los criterios establecidos.</li> </ul>	5%

## Universidad Intercultural Maya de Quintana Roo

- Ser puntual en el desarrollo de las actividades vinculadas con las tareas de la asignatura.
- Actuar de manera apropiada dentro y fuera de la escuela durante el desarrollo de las actividades que estén vinculados con las experiencias de aprendizaje de la asignatura.
- Asumir las consecuencias derivadas de su actuar.

### Respeto

- Mostrar valoración y aprecio hacia los otros.
- Ser tolerante con la divergencia de ideas de los otros.
- Acatar las normas que rigen el actuar de las personas dentro y fuera de la escuela durante el desarrollo de las actividades vinculadas con las experiencias de aprendizaje de la asignatura.

### Asertividad

- Mostrar la capacidad para comunicarse de manera efectiva con los otros.
  - Expresar sus ideas y puntos de vista de manera clara y coherente. ●
- Mostrar disposición para generar un dialogo constructivo. 1.

### Perfil del docente

Formación profesional a nivel licenciatura en el área de enseñanza de lenguas, educación, pedagogía, didáctica de las lenguas.

### Bibliografía

#### Principal

- Albaladejo Mur, M. La comunicación no verbal en el aula. Revista Padres y Maestros. Núm, 314, febrero de 2008, consultado el 12 de agosto de 2018, disponible en <http://revistas.upcomillas.es/index.php/padresymaestros/article/view/1553/1314>.
- Aguado Odina, T. y Olmo (del), M. (s/a). *Educación intercultural. Perspectivas y propuestas*. Comisión Europea.
- Álvarez Méndez, J. M. (2008). Teoría del currículum y didáctica de las lenguas extranjeras: notas al margen. Revista Nebrija de Lingüística Aplicada, 2 (2). Consultado el 13 de julio de 2018, disponible en [https://www.nebrija.com/revista-linguistica/files/articulosPDF/articulo\\_531f2d59d7596.pdf](https://www.nebrija.com/revista-linguistica/files/articulosPDF/articulo_531f2d59d7596.pdf).
- Álvarez Nuñez, Q. La comunicación no verbal en los procesos de enseñanza aprendizaje: el papel del profesor. Revista Innovación Educativa. Núm. 22, 2012. Consultado el 12 de agosto de 2018, disponible en <http://www.usc.es/revistas/index.php/ie/article/viewFile/725/707>.
- Baralo, M. (2008). Teoría del currículo, plan curricular y papel del profesor en la enseñanza de E/LE. Revista Nebrija de Lingüística Aplicada, 2(5). Consultado el 13 de julio de 2018, disponible en [https://www.nebrija.com/revista-linguistica/files/articulosPDF/articulo\\_531f2faa5e797.pdf](https://www.nebrija.com/revista-linguistica/files/articulosPDF/articulo_531f2faa5e797.pdf).
- Bartolo Manuel, J. M. (2008). *Enseñando en el idioma maya*. Guatemala: OEI /IDIE.
- Betancourt Morejón, J., Valadez Sierra, M. D. (2009). ¿Cómo propiciar atmósferas creativas en el salón de clases? Revista Digital Universitaria, 10 (12), 1 de diciembre de 2009. Consultado el 12 de agosto de 2018, disponible en <http://www.revista.unam.mx/vol.10/num12/art85/art85.pdf>.
- Brown, H. D. (2007). *Teaching by principles. An interactive approach to language learning* (5ª edición). USA: Pearson – Longman Education, Inc.
- Brumm Roessles, M. M. (2006). Enseñanza de lenguas indígenas y educación intercultural. Revista Ethos Educativo, 36 – 37, mayo – diciembre. Consultado el 13 de julio de 2018, disponible en



- Carpio Ayala, (del), S. M. (2015). *Pensar el espacio de aprendizaje. Análisis de la función y uso del espacio de un aula*. (Tesis de maestría). Barcelona: Universidad Autónoma de Barcelona.
- CONAFE (1995). *El diario de campo* (4ª edición, 2006). Ciudad de México: CONAFE. Corbett, J. (2003). *An intercultural approach to english language teaching*. Buffalo, E. E. U. U.: Multilingual Matters.
- Davies, P., Pearse, E. (2008). *Success in english teaching*. Oxford: Oxford University Press. Flores Fahara, M., González Capetillo, O. (2014). *El trabajo docente*. México: Trillas. Freire, P. (1994). *Cartas a quien pretende enseñar* (9ª edición, 2004). México: Siglo XXI. García Gonzalez, E., Rodríguez Cruz, H. (1982). *Los métodos de enseñanza* (2ª reimpresión, 2011). México: Trillas.
- Gómez, H. (2003). La profesionalización del docente como investigador. Revista Acalán, 27. Gregersen, T. Language learning beyond words: incorporating body language into classroom activities. Reflection on English Language Teaching. Enero de 2007. 6(1). Pp. 51 – 64. Consultado el 13 de julio de 2018, disponible en [https://www.researchgate.net/publication/252225970\\_Language\\_learning\\_beyond\\_words\\_Incorporating\\_body\\_language\\_into\\_classroom\\_activities](https://www.researchgate.net/publication/252225970_Language_learning_beyond_words_Incorporating_body_language_into_classroom_activities).
- Harmer, J. (2006). *The practice of english language teaching* (3ª edición). Malasia: Longman Limited. Heaton, J. B. (1975). *Writing english language test* (3ª impresión, 1990). Hong Kong: Longman. Hernández Ruiz, R. (s/a). *Ambientes afectivos y efectivos de aprendizaje*. Consultado el 13 de julio de 2018, disponible en [https://www.uv.mx/personal/rubhernandez/files/2012/02/Amb\\_afectivos\\_efectivos.pdf](https://www.uv.mx/personal/rubhernandez/files/2012/02/Amb_afectivos_efectivos.pdf).
- Holliswell, S. (1992). *Teaching english in primary classroom* (5ª impresión, 1996). Londres: Longman. Hutchinson, T. y Waters, A. (1987). *English for specific purposes*. Cambridge: Cambridge University Press. Larsen-Freeman, D. (2000). *Teaching and principles in language teaching* (2ª edición, 2008). Oxford, Oxford University Press.
- Libedinsky, M. (2001). *La innovación en la enseñanza. Diseño y documentación de experiencias en el aula*. Buenos Aires: Editorial Paidós.
- Mata, P. Actitudes de formador/a en interculturalidad, en Colectivo Yedra. (2008). *Glosario de educación intercultural*. Madrid: UGT / FETE Enseñanza / Ministerio de Trabajo e Inmigración. Martínez, L. A. La observación y el diario de campo en la definición de un tema de investigación. Perfiles Libertadores. 16 de abril de 2007.
- Medina Revilla, A. y Mata, S. (2009). *Didáctica general*. Madrid: UNED / Pearson Prentice Hall. Mijares, L. Lenguas adicionales, en Colectivo Yedra. (2008). *Glosario de educación intercultural*. Madrid: UGT / FETE Enseñanza / Ministerio de Trabajo e Inmigración.
- Morales Trejos, C. Nociones y principios de la educación intercultural presentes en prácticas pedagógicas realizadas en contextos de interacción juvenil rural de la región metropolitana (Chile). Dialogo Andino. Núm. 47, 2015. Consultado el 13 de julio de 2018, disponible en [https://scielo.conicyt.cl/scielo.php?script=sci\\_arttext&pid=S0719-26812015000200007](https://scielo.conicyt.cl/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S0719-26812015000200007).
- Moreno, C. Segundas lenguas, en Colectivo Yedra. (2008). *Glosario de educación intercultural*. Madrid: UGT / FETE Enseñanza / Ministerio de Trabajo e Inmigración.
- Moreno García, C. Metodología intercultural, en Colectivo Yedra. (2008). *Glosario de educación intercultural*. Madrid: UGT / FETE Enseñanza / Ministerio de Trabajo e Inmigración.
- Murcia, M. y Ruíz, N. Proxémica y estilos de aprendizaje en el aula de básica primaria del Colegio Moralba Sur Oriental. Revista Actualidades Pedagógicas. Núm. 55, enero – junio de 2010. Consultado el 13 de julio de 2018, disponible en <https://revistas.lasalle.edu.co/index.php/ap/article/view/880>. Nunan, D. (2003). *Practical english language teaching*. Nueva York: McGraw-Hill.
- Nunan, D. (1988). *Syllabus design*. Oxford: Oxford University Press.
- Núñez París, F. (2008). Teoría del currículum y didáctica de las lenguas extranjeras. Revista Nebrija de Lingüística Aplicada, 2(1). Consultado el 13 de julio de 2018, disponible en [https://www.nebrija.com/revista-linguistica/files/articulosPDF/articulo\\_531f2c7ea2c17.pdf](https://www.nebrija.com/revista-linguistica/files/articulosPDF/articulo_531f2c7ea2c17.pdf). Salazar, E. y Rendón, F. (2008). *Metodología de la educación bilingüe intercultural*. Guatemala: OEI / IDIE. Santos García, S. (2015). *La enseñanza de lenguas indígenas a adultos*. Querétaro, México: Universidad Autónoma de Querétaro / Universidad Autónoma de Nayarit.
- Ur, P. (1996). *A course in language theory. Practice & theory*. Cambridge: Cambridge University Press.

### **Complementaria**

- Cansigno Gutiérrez, Y. Experiencias interculturales en clase de lengua extranjera. Revista Lingüística Aplicada, UAM. Septiembre de 2009. Consultado el 12 de agosto de 2018, disponible en <http://relinguistica.azc.uam.mx/no006/07.htm>.
- Celce – Murcia, M. (2001). *Teaching english as a second or foreign language* (3ª edición). USA: Heinle & Heinle Thompson Learning.
- Centro Nacional de Innovación e Investigación Educativa. Técnicas teatrales en el aprendizaje de lenguas extranjeras. Consultado el 7 de julio de 2018, disponible en <http://blog.educalab.es/cniie/2016/11/08/tecnicas-teatrales-en-el-aprendizaje-de-lenguas-extranjeras/>.
- Días Alcaraz, F. (2010). *Modelo para evaluar la práctica docente*. España: Wolters – Kluwer. Doff, A. (1988). *Teach english: a training course for teachers: Teacher's workbook*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Ferreiro Gravié, R. (2009). *Estrategias didácticas del aprendizaje operativo*. México: Trillas. Fierro, C., Fortoal, B. y

- Rosas, L. (1999). *Transformando la práctica docente. Una propuesta basada en la investigación acción* (reimpresión, 2005). México: Editorial Paidós.
- Galán Hernández, V. M. (2016). El juego y su papel en la motivación para el aprendizaje del inglés. En ANUIES (Ed.). *Catálogo de buenas prácticas en la enseñanza del inglés*, (1), 1-10, consultado el 13 de julio de 2018, disponible en <http://catalogo-buenas-practicas.portal.anuies.mx/el-juego-y-su-papel-en-la-motivacion-para-el-aprendizaje-del-ingles/>.
- Gómez Paniagua, J. F. (2007). Creencias sobre el aprendizaje de una lengua extranjera en el contexto universitario. Íkala, Revista de Lenguaje y Cultura. Número 2, Vol. 22. Consultado el 10 de julio de 2016, disponible en [http://www.scielo.org.co/scielo.php?pid=S0123-34322018000200203&script=sci\\_abstract&tlng=es](http://www.scielo.org.co/scielo.php?pid=S0123-34322018000200203&script=sci_abstract&tlng=es).
- Instituto Cervantes (2005). *Español como nueva lengua*. Consultado el 11 de julio de 2018, disponible en [https://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca\\_ele/inmigracion/orientaciones/default.htm](https://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca_ele/inmigracion/orientaciones/default.htm). Juan Rubio, A. D. y García Conesa, M. I. Las canciones como herramientas pedagógicas para la enseñanza del inglés en la educación primaria. Revista Electrónica del Lenguaje. Núm. 3. Vol. 7, 2016. Consultado el 11 de julio de 2018, disponible en <https://www.revistaelectronicallenguaje.com/wp-content/uploads/2016/10/Vol-03-07-Daniel-Juan-Rubio-Isabel-Maria-Garcia-Conessa.pdf>. Littlewood, W. (1981). *Communicative language teaching*. Nueva York: Cambridge University Press. Marra Pelletier, C. (1998). *Formación de docentes practicantes. Manual de técnicas y estrategias* (2ª reimpresión, 2005). Buenos Aires: Torquel.
- Méndez López, M. (2016). Las emociones en el aprendizaje de una lengua extranjera: su impacto en la motivación. Revista Internacional de Lenguas Extranjeras. Núm. 5, consultado el 10 de julio de 2016, disponible en <https://www.raco.cat/index.php/RILE/article/view/316761>.
- Mi mundo griego. Griego moderno on line. Teoría del conectivismo en el aprendizaje de lenguas extranjeras. Consultado el 7 de julio de 2018, disponible en <http://www.mimundogriego.com/2016/09/03/la-teoria-del-conectivismo-en-la-educacion/>.
- Mijangos, N. y Noh, J. La educación intercultural: retos de los maya hablantes a la enseñanza universitaria yucateca. En Canto Herrera, P. (coord.). (2010). *Estudios y perspectivas sobre la enseñanza*. Mérida, Yucatán, México: UADY.
- Shilón Gómez, F. (2011). Análisis de procesos de enseñanza y aprendizaje de tsotsil como segunda lengua en la Universidad Intercultural de Chiapas, México. Tesis de maestría. Cochabamba, Bolivia:

Universidad Mayor de San Simón. Consultado el 7 de julio de 2018, disponible en <http://biblioteca.proeibandes.org/wp-content/uploads/2016/11/9.Tesis-Francisco-Shilon.pdf>. Solís, L. C. La enseñanza de la competencia intercultural en el aula de E/LE. Revista Nebrija. Núm. 11, 2012. Consultado el 12 de julio de 2016, disponible en <https://www.nebrija.com/revista>

[linguistica/files/articulosPDF/articulo\\_528f51ec90d45.pdf](http://linguistica/files/articulosPDF/articulo_528f51ec90d45.pdf).

Tecnologías interactivas en la enseñanza de idiomas. *Manual de formación en ITILT*. Consultado el 11 de julio de 2018, disponible en [http://www.itilt.eu/sites/default/files/u3/itilt\\_manual/iTILT\\_Handout\\_SPANISH.pdf](http://www.itilt.eu/sites/default/files/u3/itilt_manual/iTILT_Handout_SPANISH.pdf).

## Videos

Techinques and principles in language teaching, intro. Consultado el 13 de julio de 2018, disponible en

<https://www.youtube.com/watch?v=cNSmrbkYKx8>

The grammar – translation method. Consultado el 13 de julio de 2018, disponible en

<https://www.youtube.com/watch?v=HuiPtYbTEfO>

The direct method. Consultado el 13 de julio de 2018, disponible en

<https://www.youtube.com/watch?v=id0FONClDHo>

The audiolingual method. Consultado el 13 de julio de 2018, disponible en

<https://www.youtube.com/watch?v=Pz0TPDUz3FU>

The silent way. Consultado el 13 de julio de 2018, disponible en

<https://www.youtube.com/watch?v=xqLzbLCpack&list=PL7BITIDdOgZJhim70umCX0sAJFOtMRnda&index=5>

Desugestopedia. Consultado el 13 de julio de 2018, disponible en

<https://www.youtube.com/watch?v=3rkrvRlty5M&index=4&list=PL7BITIDdOgZJhim70umCX0sAJFOtMRnda>

Community language learning. Consultado el 13 de julio de 2018, disponible en

[https://www.youtube.com/watch?v=tx\\_we\\_P3Pic&list=PL7BITIDdOgZJhim70umCX0sAJFOtMRnda&index=2](https://www.youtube.com/watch?v=tx_we_P3Pic&list=PL7BITIDdOgZJhim70umCX0sAJFOtMRnda&index=2)

Total physical response. Consultado el 13 de julio de 2018, disponible en

<https://www.youtube.com/watch?v=YuS3ku>

[PSL8&index=3&list=PL7BITIDdOgZJhim70umCX0sAJFOtMRnda](https://www.youtube.com/watch?v=PSL8&index=3&list=PL7BITIDdOgZJhim70umCX0sAJFOtMRnda)

Task – based language teaching, consultado el 12 de agosto de 2018, disponible en

<https://www.youtube.com/watch?v=hdIO52we6Ww&list=PLXXHpriReROjvyMOWqU3UCIAYRHthbHLE&index=10>

Community language teaching. Consultado el 13 de julio de 2018, disponible en

<https://www.youtube.com/watch?v=3kRT>

[rsKxn4&index=15&list=PLXXHpriReROjvyMOWqU3UCIAYRHthbHLE](https://www.youtube.com/watch?v=rsKxn4&index=15&list=PLXXHpriReROjvyMOWqU3UCIAYRHthbHLE)

Methods and approaches to language teaching. Consultado el 13 de julio de 2018, disponible en

<https://www.youtube.com/watch?v=IXTdPKScsSg>

Metodología de la enseñanza de idiomas extranjeros. Consultado el 13 de julio de 2018, disponible en

<https://www.youtube.com/watch?v=KIHqzMIP41I>

Una breve historia de la enseñanza de segundas lenguas (parte I). Consultado el 13 de julio de 2018, disponible en

<https://www.youtube.com/watch?v=8UpAkWT2A1c>

Enseñanza de lenguas indígenas como segunda lenguas (parte I). Consultado el 13 de julio de 2018, disponible en

<https://www.youtube.com/watch?v=xD4M4fRWY4O>

Enseñanza de lenguas indígenas. Consultado el 13 de julio de 2018, disponible en

[https://www.youtube.com/watch?v=V04A4B2X\\_SU](https://www.youtube.com/watch?v=V04A4B2X_SU)

Las TICs y la enseñanza de lenguas indígenas: curso trilingüe otomí – español – inglés. Consultado el 13 de julio de 2018, disponible en <https://www.youtube.com/watch?v=5K4dPMLn7N4>